



주소: 경기도 화성시 향남읍 발안공단로 92-23
홈페이지: www.hsbluebird.or.kr
전화: 031-8059-1261~4
팩스: 031-8059-1265
화성시외국인복지센터(Hwaseong Migrant Service Center)

- 대중교통 이용시**
- 발안바다마트 앞 (10번, 36번) 버스 승차 → 구문천사거리 하차 (도보 5분)
 - 수원역 맞은편 육교, 안중행 경진버스 승차 → 발안제로마트 → 구문천입구 하차 (도보 5분)
- 자가용 이용시**
- 서해안고속도로 비봉 IC 또는 발안 IC → 39번 국도 (안중방향) → 화성시 외국인복지센터



외국인과 함께 「준비하는」
 그들과 「함께하는」
 조화로운 사회를 「만들어 가는 것」
화성시외국인복지센터가 만들어가는 내일입니다.

어거더동무

www.hsbluebird.or.kr

2014년 겨울
 Vol.09



Contents

www.hsbluebird.or.kr
2014년 겨울호
Vol.09

여는 말

센터장 김명자 멜리티나 수녀

2014 하반기 핫이슈

센터 포커스

이주민을 위한 사랑의 바자회
인천아시아게임 성화봉송 주자 참여
함께 부르는 희망의 노래 - 2014 사업보고회(송년행사)

사업보고회 외국인주민 발표문

원유경(베트남)
조원카인(미얀마)

나눔이야기

따뜻한 이야기 - 서경옥
세계의 소리, 하나의 소리 사생대회 출품작

이모저모 소식

2015년도 주요 일정 안내

행복나눔 실천

■ 발행인 : 김명자(멜리티나)
■ 발행일 : 2015년 1월 13일
■ 발행처 : 경기도 화성시 향남읍 발안공단로 92-23
화성시외국인복지센터 (www.hsbluebird.or.kr)
■ 문 의 : Tel 031-8059-1261 Fax 031-8059-1265
■ E-mail : hsbluebird@naver.com

무료 정기구독 알림

화성시외국인복지센터 '어깨동무'는 더불어 사는 아름다운 세상을 만들기 위해 외국인주민 여러분과 함께하는 다양한 소식들을 전하고 있습니다. 정기적인 소식지 구독을 희망하는 분은 소식이 발행 될 때마다 무료로 발송해 드리니, 주저 말고 아래 연락처로 전화주세요! *^^*

정기구독문의 : ☎ 031-8059-1264 (문화홍보팀)

여는 말



센터장 김명자 멜리티나 수녀

2014년,
외국인친구들과 함께했던 소중한 추억들,
힘들었지만 보람된 일들이 떠오릅니다.

하나

지난 여름! 프란치스코 교황님이 한국에 도착하시어 비행기에서 내리실 즈음 우리 센터에는 며칠 노숙한 듯한 차림으로 얼굴에 취해 나이저리아 ○○씨가 찾아왔습니다. 가까이 가기도 어서픈 모습이었습니다. 배고픔과 신체적 고통을 호소하며 자신의 몸을 가누지 못하는 그에게 아무 말 없이 샤워시키고, 옷을 갈아입게 하고, 손톱을 깎아 주고, 병원에 입원시키고, 그가 가진 비자로는 병원비 혜택을 받을 수 없어서 서울 거리를 헤집고 다니며 병원비 감면을 받아 퇴원시키고, 침터를 연결해주면 알코올로 적응하기 어려웠고... 최선을 다해 동분서주 했습니다. 그 후에도 비오는 저녁이면 어김없이 병원, 파출소, 거리에서 누군가에 의해 ○○씨에 대해 걸려오는 전화를 받고 거처를 마련해주기 위해 밤잠을 설쳤던 날들이 많았습니다. 어떻게 하면 그에게 재활의 기회를 줄 수 있을까 의견을 모았지만 본인의 의지를 벗어난 일이라 어려웠습니다. 그러나 최선을 다하여 함께 고민하며 그의 이웃이 되어주었던 우리 선생님들을 칭찬하고 싶습니다. "너희가 가장 보잘 것 없는 형제에게 해준 것이 바로 나에게 해준 것이다."

둘

"더불어, 함께 사는 세상"을 만들기 위해 한여름의 더위 속에서, 추위 속에서도 행사장, 어린이집, 유치원, 초등학교, 중학교, 고등학교, 도서관, 복지관 등등을 찾아 다니며 많은 구슬땀을 흘리면서 뛰어다니던 다문화강사들을 칭찬하고 싶습니다. 더불어 사는 사회라는 아름다운 꽃이 피었다면 그것은 밤낮 가리지 않고 땀을 흘리며 수고한 소중한 희생의 결실이라는 것을 몸으로 알았습니다.

셋

문화의 차이, 성격의 차이 등으로 갈등을 겪고 있던 다문화 가정 가족들... 어디에 호소할 곳이 없어서 센터를 찾아와서 맘 터놓고 울고, 하소연하고, 때론 투정하고... 그러나 그 아픈 순간들을 이겨내며 가정을 지키려고 했던 다문화가정을 응원합니다. 그래요 남편들은 큰 누님처럼, 우리 이주여성들은 친정어머니처럼 언제라도 오셔서 털어 놓으세요~ 어려움은 지나갈 거예요, 그리고 집안에 행복이 찾아올 거예요, 어려울 때일수록 우리 손잡고 함께 가요~

2014년 한해 외국인친구들을 위해 관심과 사랑을 보내주신 모든 분들께 머리 숙여 감사 드립니다. 2015년 새해에도 보이지 않는 곳에서 누군가 그대들을 위해 촛불 밝히며 기도하고 있음을 기억하며 힘내시고, 행복하세요!!!



‘나도 가수다’ – 대한민국 이주민 가요제(MAMF) 화성지역 예선 –

2014 대한민국 이주민 가요제(MAMF) 경기화성지역 예선이 우리센터 강당에서 멋지게 펼쳐졌습니다. 이날 예선에서는 지난 해 보다 더욱 뛰어난 실력을 가진 외국인 주민 22팀이 참가하여 맘껏 실력을 뽐냈는데요, 다들 실력이 뛰어나 심사위원들이 애를 먹었습니다. 그래도 이날의 1등은 ‘이젠 그랬으면 좋겠네’를 열창한 용민(중국)씨가 차지하였습니다~^^



외국인 패션왕 선발대회 – 화성시외국인복지센터 한가위 대축제 –

매년 똑같은 추석행사는 가라! 파격적인 한가위 대축제가 열렸습니다.

바로 <외국인 패션왕 선발대회> 각국 공동체 전통의상 및 특별한 의상을 입은 참가자들의 신나는 무대가 풍성한 한가위를 더했습니다. “더도 말고, 덜도 말고 한가위만 같아라!”



화성시 세계문화축제 세계의소리 하나의소리

9월의 마지막 주에는 2014 화성시 다문화주간 행사가 3가지 테마(명사초청강연, 이주민영화제, 화성시 세계문화축제)로 진행되었습니다. 특히 화성시 세계문화축제 “세계의 소리, 하나의 소리”는 우리 센터에서 주관하여 향남읍 도원체육공원에서 멋지게 펼쳐졌는데요, 17개국 나라의 입장 퍼레이드를 비롯하여 세계음식체험, 다양한 무대공연, 체험부스운영 등 다채로운 행사로 외국인주민과 지역주민이 모두 하나되는 뜻 깊은 시간이었습니다.



‘효’를 품고 달려요! – 제15회 화성 효마라톤 대회 –

‘효’의 본고장 화성에서는 매년 ‘효’ 마라톤 대회가 열리는데요, 올해는 10월 3일 청명한 가을날 행사가 진행되었습니다. 외국인 주민들 역시 소문난 효자이기에 효심을 한 가득 품고 대회에 참가하였습니다~^^ 참여한 외국인 주민 모두 5km 완주하여 완주메달을 목에 걸었습니다. 또한 다문화체험관 부스를 운영하여 지역주민들에게 한걸음 다가가는 시간이었습니다.



“김치, 맛있어요!” 사랑의 김치 담그기

올해도 어김없이 겨울이 찾아왔습니다. 겨울의 추억은 가족이 함께 모여 담그는 김장인데요, 외국인 주민들에게는 김치를 담그는 경험이 아직은 낯설고 어렵습니다. 특별히 삼성전자 봉사팀, 향남중고 봉사팀의 도움을 받아 함께 웅기종기 모여 김장을 담갔는데요, 처음 해보는 외국인 주민과 지역주민 여러분 모두에게 사랑이 가득한 시간이었습니다♡



우리의 꿈은 ‘제과 요리사, 커피 바리스타’ – 외국인 주민 직업능력개발교육 –

다양한 직업체험을 통해 외국인 주민들에게 꿈을 전달해준 직업능력개발교육이 있었습니다. 바로 ‘제과 요리사 체험과 커피 바리스타 교육’이 진행되었는데요, 처음 만들어보는 케이크와 커피는 실수투성이었지만 그 맛 만큼은 최고! 였습니다. ^____^ 모두모두 파이팅!!



사랑을 판매합니다~♡

- 이주민을 위한 사랑의 바자회 -

무더웠던 어느 여름 날, 무더위를 날려줄 시원~한 행사가 우리 센터에서 펼쳐졌는데요, 바로 “이주민을 위한 사랑의 바자회”입니다. 특별히 삼성전자 메모리제조센터 E/F팀 임직원 분들이 직접 준비해오신 다양한 물품들 (생필품, 가전제품, 도서, 의류 등)이 정말 저렴한 가격에 판매되어 시원하게 쏘는! 의미를 더했습니다.^^ 물품준비 뿐 아니라 진열, 판매까지 도맡아 진행하시며 센터를 찾은 이주민과 소통하는 뜻 깊은 시간도 되었답니다.



바자회 판매 전 물품준비!
판매대박을 기원하며 파이팅!!



물건구입의 기분은 꼼꼼히 살펴보는 것!



옷은 꼭 입어보고 사세요^^

사랑의 바자회가 무르익는 동안, 많은 이주민들이 다양한 물품을 저렴한 가격으로 구입하였습니다. 값이 싸다고 품질이 떨어질 것이라는 생각은 금물! 이주민들의 만족도는 높았습니다^^ 바자회의 포인트는 종료 직전, ‘대박세일 타임’인데요, 흥겨운 댄스타임으로 분위기를 돋우고 남은 품목 할인판매가 이어졌습니다.



막간 댄스타임으로
바자회 분위기 UP!



흥겨운 댄스타임도 이어졌
습니다^^ “27H에 3천원!”



사랑의 바자회 판매 수익금은 이주민 편의활동과
긴급지원 등에 사용되었습니다.

이날 삼성전자 봉사팀에서 준비한 물품에 대한 판매 수익금은 이주민의 복지를 위해 전액 후원해 주셨습니다. 생각보다 많은 판매금액이 모여 따뜻한 사랑을 전할 수 있었습니다.

모두모두 고맙습니다~♡

2014 인천아시아경기대회 성화봉송 주자 참여

지난 9월, '45억 아시아인의 스포츠 축제'가 인천에서 열렸습니다. 본격적인 막이 오르기 전, 대회를 더욱 환하게 밝혀줄 성화가 우리 화성시를 지나갔는데요, 각계 각층의 인사 및 지역주민 여러분이 성화봉송주자로 참여하여 대회의 의미를 더했습니다. 화성시에는 우리 외국인 주민도 지역주민입니다. 그래서 더운 날씨였음에도 당당히 성화봉송주자로 힘찬 발걸음을 내딛은 두명의 외국인주민을 소개합니다~



바로 여기!!

이날 봉송주자에는 소치 동계올림픽에서 금빛 활약을 펼친 화성의 자랑 박승희 선수, 채인석 시장님을 비롯해 50여명의 지역주민이 참여하였습니다. 그 사이 인도네시아에서 온 압둘씨와 필리핀에서 오신 산디 신부님의 모습이 보이네요 ^^



압둘씨와 산디신부님은
항남택지지구 내 57간 주자로
성화봉송에 참여했습니다.

압둘씨는 현재 근로자로 한국에서 열심히 일을 하고 있습니다. 바쁜 일정가운데 에도 꼭 성화봉송에 참여하고 싶은 의지를 불태웠는데요, 성화 막대를 두 손 꼭 쥐어 압둘씨는 “어느 때보다 떨려요. 실수 안 하고 무사히 마칠 수 있으면 좋겠어요~, 인도네시아 선수들이 아시아경기대회에서 좋은 성적을 거두면 좋겠습니다.” 라고 이야기 했습니다.

그리고 산디 신부님은 필리핀에서 한국으로 파견오신 성직자 이십니다. 발안 지역 필리핀 이주사목을 맡아 왕성한 활동을 하고 계시답니다. 필리핀 친구들의 아버지! 라고 보시면 되겠네요 ㅎㅎ



이전 주자로부터 성화를 넘겨받고 횡차
게 달릴 준비를 합니다~



성화를 들고 힘차게 달려가 봅시다~!!



다음주자인 박승희 선수에게 성화를
전달하며 마무리!

화성에서는 인천아시아경기대회 기간 동안 축구, 농구, 사격경기가 열려 많은 외국인주민 여러분의 열띤 응원이 있었습니다. 본인이 떠나온 나라의 선전을 기대하며 응원하는 모습은 저 멀리 타지에서 붉은 옷을 입고 대한민국을 외치는 우리의 모습과 다르지 않았습니다.

모두모두 파이팅!!

함께 부르는 희망의 노래

- 2014 사업보고회(송년행사) -

“화살 같은 인생”이라는 말이 있습니다.

활 시위를 벗어나 날아가는 화살처럼 우리의 인생이 그만큼 빠르게 지나간다는 의미인데요,

2014년 한해도 외국인주민들과 함께 지내다 보니 금세 지나가 버렸습니다. π_π

화성시외국인복지센터는 외국인주민의 교육, 문화, 상담프로그램은 물론 지역주민들과의 소통을 위해 많은 사업을 펼쳤는데요, 무엇보다 외국인주민 여러분들의 적극적인 참여와 각각의 사업에 몰입양면으로 많은 도움을 주신 후원자분들, 그리고 보이지 않는 곳에서 헌신하며 수고해주신 자원봉사자 여러분들이 있었기에 가능했습니다.

모두모두 감사합니다, 사랑합니다♡

2014 화성시외국인복지센터 사업보고회는 12월 21일(일), 화성시청 대강당에서 진행되었습니다. 화성시 대표 사원 채인석 시장님을 비롯해 외국인 주민의 복지를 위해 앞장서고 계시는 내빈 여러분, 자원봉사자 및 후원자, 그리고 사랑하는 외국인주민 여러분이 참석하여 소중한 시간을 함께 보냈습니다.

2014 화성시외국인복지센터 사업보고회



결혼이주여성과 중도입국자녀의 신나는 핸드벨 캐롤 연주로 행사의 시작을 알렸습니다.



외국인 주민 가까이 귀 기울이시는 채인석 시장님과 내빈 여러분들, 그리고 외국인 주민대표 원유경(베트남), 조원카인(미얀마)씨의 인사말로 따뜻함을 나누었습니다.



2014년도 사업보고 영상! 모두모두 수고 많았습니다♡



베트남 공동체 회장으로 동분서주 열심히 활동한 단풍민! 축하해요~



외국인 공동체를 통한 후원금 전달식~ 소중한 곳에 사용되길 기도합니다.

지난 9월, 화성시 세계문화축제 “세계의 소리, 하나의 소리”에서 외국인주민들이 직접 ‘세계음식문화 체험’ 부스를 운영하여 모은 소중한 수익금 전달식이 진행되었는데요, 이는 외국인 공동체의 노력과 헌신으로 만들어진 금액으로 외국인 주민을 후원하는 각 단체에서 어려운 외국인들을 추천받아 연말 따뜻한 마음을 전했습니다.

시장님과 함께 사진을 찍고 싶다는 외국인주민 여러분들의 부탁으로 간~시간, 시장님께서는 외국인주민 여러분의 시상을 직접 해주시고 함께 사진촬영도 많이많이 해주셨습니다~ 시장님 감사합니다!! ^^

2014년 한 해는 배움의 열정을 가진 외국인주민 여러분들이 굉장히 많아 교육실이 모자라기도 했습니다. 팍팍 들어찬 교육실에서 불편했지만 끝까지 열심히 공부한 우리 외국인주민 여러분들께 큰 박수를 보냅니다~^^

얼마전, 국기원 태권도 승단심사가 있었는데요, 화성시외국인복지센터 태권도 동아리에 참여한 외국인 주민 6명은 이날 당당히 1,2단 심사에 합격하여 이제 유단자가 되었습니다 ^^

세계로 뻗어나가는 태권도, 이분들 손에 달려있습니다. 태권도!



한국어교실 대표 수료자 여러분, 모두 내년에도 파이팅!



예쁜 전통의상을 입은다문화강사 여러분 수고했습니다~



1~2년 주말 동안 열심히 갈고닦은 실력으로 드디어 태권도 1,2단!! 감격의 순간입니다 ^^

행복 나눔 공연

1부 사업보고회에 이어 2부 “행복 나눔 공연”이 진행되었습니다. 올 한해 열심히 갈고 닦은 외국인주민 여러분들이 직접 준비한 공연이 펼쳐졌는데요, 작은 공연이었지만 모두 함께 즐기기에 더할 나위 없는 행복한 시간이었습니다.



우리 센터에서 외국인주민을 위해 열심히 봉사하시며 공연도 준비해주신 한울나타팀의 신나는 난타 공연



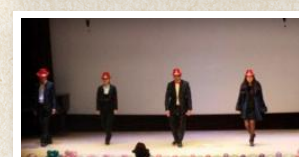
한국어 랩 까지 능숙히 구사하는 인도네시아 출신 근로자(건호, 바구스, 벤) 세친구의 K-POP공연~♪



이주민가요제 화성지역 우승자! 웅민씨의 신나는 트로트~ 앵콜!앵콜!!



화성시외국인복지센터의 자랑 태권도 동아리! 품새를 응용한 재미난 댄스와 함께 멋진 격파실력을 보여주었습니다~ 태권!



파랑새 합창단의 아리랑 공연~ 외국인주민이 함께 하나되어 아리랑을 부르는 시간이 되었습니다. 우리는 하나!



끝으로 펼쳐진 무대는 화성시외국인복지센터 선생님들의 무대! 다함께 망가졌습니다. π_π 2015년에는 더 재미난 무대로 돌아올게요~^^

2014년 한 해, 화성시외국인복지센터와 함께 해 주신 모든 분들께 마음속 깊이 감사 드립니다.

2015년, 모두가 함께 어울림으로 행복이 가득한 화성시가 될 수 있도록 앞장서겠습니다.

소중했던 2014년을 보내며...

안녕하세요?
저는 지금 남편과 예쁜 두 딸과 함께
행복하게 살고 있는 원유경입니다.

저의 가족을 소개하면
남편은 평범한 회사원이고,
우리 예쁜 큰 딸은 상신초등학교에 다니고 있습니다.
그리고 귀염둥이 막내딸은 해창 어린이집에 다니고 있습니다.
시부모님은 조암에서 건강하게 잘 지내고 계시고,
저를 아주 사랑해 주십니다.

처음 결혼하여 한국에 왔을 때에는 모든 것이 낯설고
한국말도 하지 못해 많이 힘들었지만
지금은 한국말 공부를 열심히 하면서
여러 사람들을 만나서 이야기를 나눌 수도 있게 되었습니다.

두 딸을 키우면서 아이가 아프거나 한국말을 몰라 어려울 때
언제든지 물어보면 알려주는 고마운 친구들과 언니들도 만났습니다.

이번에 사회통합프로그램(KIP)을 통해서 저는 많은 것을 배웠습니다.
한국말을 만드신 세종대왕, 어려울 때 나라를 지키는 이순신 장군,
오만원짜리 지폐에 나와 있는 현모양처 신사임당 등에 대해서 배울 때
정말 감동적이었습니다.
공부하는 시간이 짧다고 느껴질 만큼 소중한 시간들이었습니다.

비록 공부는 마쳤지만 저의 딸들에게 자랑스러운 엄마가 되기 위해
더욱 열심히 공부하겠습니다.

제가 공부할 때 말없이 도와주신 남편과
엄마가 모르는 것을 오히려 가르쳐준 우리 딸들,
그리고 선생님들, 센터의 모든 선생님들,
함께 공부한 친구들께 감사 드립니다.

2014년 한 해는 저에게 아주 소중한 해였습니다.
감사합니다. 모두 행복하세요!

2014년 한 해를 보내며

- 베트남에서 온 원유경 드림



안녕하세요?

저는 미얀마에서 한국에 온지 3년 된 조원카인 입니다.

화성시외국인복지센터에서 한국말을 공부하여
토픽(한국어능력시험) 3급에 합격하였고,
2014년에는 사회통합프로그램을 공부하여
4단계에 합격하였습니다.

한국말을 가르쳐주신 분들에게 감사하는 마음으로
지금까지 배운 실력으로 저의 나라 미얀마를
이 시간에 간단히 소개해 드리고 싶습니다.

미얀마는 인도양을 끼고 있고,
방글라데시, 중국, 라오스, 태국, 인도
5개 나라의 국경을 끼고 있는 이웃나라가 많은 나라입니다.
미얀마의 수도는 네피도 입니다. 인구는 약 5천 6백만명이 살고 있습니다.
종교는 주로 불교가 많아 곳곳에 유명한 절들이 많습니다.
저의 고향은 인도양을 끼고 있는 콰카임 입니다.
콰카임은 수도 네피도에서 비행기로 1시간 정도 가야 하는 곳입니다.
콰카임은 아름다운 나폴리 바다인데
수면이 낮고 풍경이 아름다워 외국인 관광객들이 많이 드나드는 곳입니다.
저의 가족은 부모님과 형과 누나가 있습니다.
저는 한국에서 미얀마에 가면 아직 여자친구가 없지만
결혼하여 가족들과 행복하게 살고 싶습니다.
그리고, 미얀마에 가면 한국어를 가르치는 한국말 선생님이 되고 싶습니다.
그래서 지금 한국에 있을 때 한국말을 더욱 열심히 공부하고 싶습니다.
제가 미얀마에 가서 한국말 선생님을 할 수 있도록 많이 도와주세요.
그리고 제가 미얀마에 가면 아름다운 미얀마에 여러분을 초대하고 싶습니다.
꼭! 우리나라에 놀러 오세요~

감사합니다.

2014년 한 해를 보내며

- 미얀마에서 온 조원카인



“따뜻한 이야기”

화성외국인보호소에서 한국어와 한국 문화 수업을 진행하며

한국에 들어온 지 10여일도 채 되지 못한,
그래도 본국으로 돌아가야 하는 이들
10년을 한국에 살아서 한국인이 다 되었음에도
자국으로 돌아가야 하는 이들
한국어를 전혀 모르는 이들과
한국어를 한국인 보다 더 잘하는 이들과의 한국어 수업

어떻게 수업을 해야 할지 무엇을 가르쳐야 할지
'왜 그들에게 한국어 수업이 필요할까?' 생각하며
여러 형태의 한국어 관련 서적을 뒤적이며 한 수업이다.



서경옥
(사회통합프로그램 강사)

'가 나 다'를 가르치면 왜 이렇게 쉬운 것을 가르치느냐고 핀잔을 주는 이들과 애국가도 잘 부르고 한국말을 정말 잘 하지만 외국인인기에 불법 체류자가 된 우리의 동포들, 한국말을 전혀 할 줄 몰라서 '아 야 어 여' 처음부터 가르쳐야 하는 아프리카, 파키스탄, 필리핀, 방글라데시, 모로코, 러시아 심지어 미국 시민에 이르기 까지... 한번 수업에 참석하는 인원이 늘 40~50명이 넘으므로 평균 10개국 이상의, 출신이 다른 사람들과의 생각 공유이고, 사랑 나눔 시간인 셈이다.

그래서 그들이 기억하는 한국이 긍정적이기를 바라는 마음으로,
본국에 돌아가 말하는 한국이 정말 살기 좋은 나라이기를 기대하는 마음으로 수업에 들어간다.

짧은 시간이지만 쪼개어 한국의 전통놀이인 제기차기, 투호놀이, 딱지치기 등을 하면서 놀이를 통해 자국민 간 응원의 소리를 높이고, 질서인식을 갖게 하고 승부에 따라 작은 사탕이라도 나누며 결과를 인정할 수 있도록 수업을 진행함은 그들이 주어진 상황을 제대로 받아들이고 또한 잘 극복할 수 있기를 바라는 마음에서이다.
재미있는 한국어 시간 감사했다고 긴 편지를 써서 책상에 조용히 놓고 가신 분, 어디에서 재료를 구했는지 모르지만 색연필 일러스트를 하고 싶어 하는 내게 예쁜 노트와 필통을 선물하고 가신 분, 휴지로 만든 장미, 고맙다 하시며 두 손 잡아 꼭 쥐어주신 박하사탕 두 알은 그분들이 내게 남기고 간 사랑의 증표이다.

이렇듯 나는 '진실한 마음은 난로보다 더 따뜻할 수 있다'는 생각을 하며 2014년 한해 감사했던 보호소 수업을 마친다.



화성시
세계문화축제

세계의 소리 하나의 소리

어린이 사생대회 수상작

화성시 세계문화축제 '세계의 소리, 하나의 소리'에는 여러나라의 문화가 어울려 함께 하는 행사인 만큼 형형색색의 아름다운 모습이 펼쳐졌습니다. 이날은 특별한 어린이 사생대회가 열렸는데요, '지구촌 한 가족', '세계의 소리, 하나의 소리', '다문화' 세가지 주제로 열심히 자신의 생각을 표현하였습니다. 어린이들이 생각하고 보는 다문화의 순수한 동심의 세계로 함께 떠나 볼까요~!

최우수상



| 코리요와 친구들 구봉초등학교 박수진 |



우수상



| 행복한 지구마을 행정초등학교 이예진 |

우수상



| 세계인의 하모니 구봉초등학교 최서현 |

장려상



| 손에 손잡고 한울초등학교 나현승 |

장려상



| 아름다운 세계인 숲속초등학교 신민교 |

2015년 사회통합프로그램 모집기간 및 평가일정

화성시외국인복지센터는 올해에도 사회통합프로그램 운영기관으로 외국인 주민 여러분의 한국어 및 한국생활 적응능력 향상을 위해 아낌없이 지원하고 있습니다~ 많이 많이 참여하세요!

2015년 사회통합프로그램 참여자 모집기간 및 신청방법

구분	모집 기간	신청 방법
1차	2015. 1. 2. ~ 1. 9.	www.socinet.go.kr 온라인으로만 신청가능
2차	2015. 1. 26. ~ 3. 20.	
3차	2015. 4. 6. ~ 5. 1.	
4차	2015. 5. 18. ~ 7. 31.	
5차	2015. 8. 17. ~ 11. 6.	

※ 인터넷 '사회통합정보망(www.socinet.go.kr)'에 회원 가입 후, 메뉴의 '사회통합프로그램' 신청란에서 참가신청(방문접수는 받지 않으며, 상기 모집기간에 한해 인터넷(사회통합정보망)을 통해서만 신청 가능)

2015년 사회통합프로그램 평가일정

구 분	사전평가(레벨테스트)	중간평가(KIIP-KLCT)	종합평가(KINAT)
일 정	- 1차 : 1. 17.(토) 13:00 - 2차 : 3. 28.(토) 13:00 - 3차 : 5. 9.(토) 13:00 - 4차 : 8. 8.(토) 13:00 - 5차 : 11. 14.(토) 13:00	- 1차 : 3. 14.(토) 13:00 - 2차 : 5. 30.(토) 13:00 - 3차 : 7. 11.(토) 13:00 - 4차 : 8. 29.(토) 13:00 - 5차 : 10. 10.(토) 13:00 - 6차 : 11. 28.(토) 13:00	- 1차 : 4. 18.(토) 13:00 - 2차 : 7. 25.(토) 13:00 - 3차 : 10. 31.(토) 13:00
구 성	필기시험(50문항) + 구술시험(5문항)	필기시험(30문항, 작문포함) + 구술시험(5문항)	필기시험(40문항, 작문포함) + 구술시험(5문항)
시험 시간	60분	55분	70분
준비물	접수증, 신분증, 필기구		
참고 사항	참여신청 시 0단계(한국어 기초)부터 참여하는 것으로 체크할 경우 "사전평가" 면제		

※ 시험 장소는 평가일 전에 사회통합정보망(마이페이지)에서 확인 가능하며, 평가 결과는 평가일로부터 7일 이내에 사회통합정보망(마이페이지)에서 확인

(평가일정은 사정에 따라 조정될 수 있음)

화성시외국인복지센터 무료진료/이미용 서비스를 이용하세요!

외국인주민이 한국생활을 하며 겪게 되는 어려움 중 하나는 병원이용일 것입니다. 의사소통이 되지 않아 아픈 곳에 대한 전달 및 처방에 대한 이해가 어려운데요, 이러한 외국인주민의 어려움을 해결하고자 올해에도 외국인주민의 곁에서 무료진료서비스가 진행됩니다.
그리고 각자의 개성을 살릴 무료 이미용 서비스도 진행되니 많은 이용바라요~^^

2015년도 무료진료/이미용 서비스 일정

월	1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월
일	11일	1일	8일	5일	10일	7일	12일	2일	13일	4일	8일	6일

◎ 홀수달 둘째주 : (사)열린의사회

- 내과, 정형외과, 치과, 한방과, 물리치료, 산부인과, 통증의학과, 성형외과 등 + 이미용

◎ 짝수달 첫째주 : 명선의료선교단

- 내과, 정형외과, 한방과, 물리치료, 약국, 피부과, 발 마사지 등 + 이미용

※ 일정별 혈액검사, 골밀도 검사, 여성암 검사, 초음파 등 각종 검사 실시

- 자세한 사항은 센터 홈페이지 참조

※ 일정 및 진료과목은 봉사단체 및 센터 사정상 조정될 수 있습니다.



화성시외국인복지센터 2015년도 주요 프로그램 안내

한국어교육

외국인 주민 한국어 교육	기초반	〈매주 일요일, 센터 내〉 10:00 ~ 12:00 13:30 ~ 15:30
	초급반	
	중급반	
	토픽반 I	15:30 ~ 17:30
	토픽반 II	
	남양읍사무소	일 14:00 ~ 16:00
	정남면 주민자치센터	일 10:00 ~ 12:00
	조암청우회관	일 16:00 ~ 18:00
	자안리보건소	일 18:00 ~ 20:00

정보화교육

정보화 교육	워드, 엑셀 및 컴퓨터 활용능력	일 16:00 ~ 18:00
	결혼 이주여성 정보화 교육	수, 금 10:30 ~ 12:30

외국인근로자 직업능력개발

직업능력개발교육	전문기술교육 및 자격증 취득지원 / 창업준비, 직업체험훈련 (운전면허취득, 용접, 자동차 정비, 제과, 바리스타 교육 등)	세부계획 홈페이지 참조
----------	--	-----------------

사회통합 프로그램(KIIP)

사회통합 프로그램	한국어교육, 한국사회이해교육(0~5단계별 교육진행) 문의 : ☎ 031-8059-1626	각 단계별 운영기관 배정
-----------	--	---------------

중도입국자녀 한국사회 적응교육

까리따스 어울림 학교	한국어교육, 한국문화체험 등 한국사회 적응교육	상/하반기 평일교육
-------------	------------------------------	------------

※ 교육프로그램 세부 문의 : ☎ 031-8059-1624

무료급식

행복한 밥상	외국인 주민에게 영양을 고루 갖춘 식사 제공 / 나라별 음식 체험을 통한 공동체 의식 함양	매주 일요일 점심제공
--------	---	----------------

상담 및 의료·보건사업

상담사업	노동, 고용지원, 출입국, 민·형사, 보험관련, 생활정보 및 고충상담 (이동 및 온라인상담, 통역상담원)	화~일요일 09:00 ~ 18:00 ※베트남, 인도네시아, 방글라데시, 태국, 키르기스스탄 통역상담원
무료진료	매월 1회 의료진료 서비스 제공 (내과, 외과, 치과, 산부인과, 한의학 등)	월 1회 일요일 14:00 ~ 17:00
이·미용	무료 이·미용 서비스 지원	

※ 통역상담원 : ☎ 031-8059-1625

다문화사회 이해교육

다문화 체험관	다문화전시실 관람, 다문화이해교육, 의상체험	4~12월 매주 수요일
찾아가는 다문화교육	- 다문화강사 파견 (학교, 도서관 등 단체 신청접수) - 신청문의 ☎ 031) 8059-1627	
다름이 아름다 다문화교육	- 공무원/외국인고용주/재외동포 등을 대상으로 다문화 이해교육 진행	

문화체험 프로그램

문화체험	외국인주민과 함께 떠나는 여행, 사랑의 김장 (국내 유적지, 테마파크, 여행지 등)	상반기/하반기
세계문화축제	외국인주민과 지역주민이 하나되는 화합의 장 (세계문화 홍보관, 각종 체험부스 운영 등)	연 1회(5월) 세계인의 날 기념
절기행사	명절맞이 행사(설, 추석)	설, 추석 절기
외국인주민 체육대회	외국인주민 공동체 명랑운동회	연 1회
대한민국 이주민가요제	대한민국 이주민가요제(MAMF) 경기화성지역 예선	7월 중
여름캠프	외국인주민 공동체 여름캠프	8월 중

외국인주민 동아리 활동

배드민턴 동아리	외국인주민과 지역주민이 함께 하는 배드민턴 (장소: 제암초등학교 체육관)	일 18:00~20:00
태권도 동아리	발차기, 품새 등 기본동작 익히기, 승급심사	일 16:00~18:00
기타 동아리	기타(guitar) 동아리 회원모집!	일 16:00~17:30

화성시외국인복지센터와 함께 행복을 나누어 주신 분들

♥ 자원봉사자

(2014. 7. 1 ~ 12. 31)

강희선, 공정호, 권명숙, 권미진, 권현진, 김건한, 김경빈, 김고은, 김금아, 김기남, 김다빈, 김명건, 김명석, 김명숙, 김민곤, 김민성, 김민정, 김민찬, 김보연, 김서희, 김성희, 김수량, 김수완, 김수정, 김승인, 김약동, 김영덕, 김영림, 김예빈, 김오안, 김은지, 김익정, 김정민, 김정욱, 김중현, 김찬희, 김태숙, 김태연, 김태현, 김효정, 나봄, 남민서, 남서현, 남재우, 류정욱, 명세환, 문광희, 문예림, 문예지, 박규성, 박도희, 박로이스, 박미남, 박범례, 박병철, 박선미, 박성민, 박성식, 박세미, 박소은, 박수연, 박승균, 박신행, 박영란, 박영준, 박은숙, 박은정, 박재준, 박종희, 박지민, 박지연, 박천홍, 박해민, 배희선, 백선영, 백지영, 백현수, 변경섭, 산티영, 서지은, 선경미, 성원영, 성재록, 성정모, 성진현, 송다연, 송수진, 송영민, 송영진, 송차호, 시윤성, 신로나, 신민수, 신수원, 신예진, 신유진, 신윤중, 신정호, 신지원, 신형중, 안정화, 안희진, 양경모, 양영철, 오순주, 왕세현, 우영이, 유수동, 유정숙, 유희찬, 유희훈, 윤경희, 윤남중, 윤병오, 윤승기, 윤지현, 윤진혁, 이강산, 이다경, 이덕이, 이명석, 이명선, 이명자, 이미자, 이병태, 이보연, 이성배, 이성숙, 이연희, 이용희, 이우림, 이원숙, 이유진, 이은정, 이정환, 이창숙, 이지영, 이찬희, 이효경, 인턴관사간, 임승구, 임예빈, 임태선, 장경춘, 장귀조, 장민혁, 장민희, 장영미, 장지은, 정도영, 정두나, 정봉모, 정윤정, 정제권, 정제일, 정지수, 정진실, 정혜선, 조상민, 조승은, 조예진, 조은선, 조태연, 조현구, 주경진, 지길연, 지송희, 차준경, 채민아, 채영자, 채희실, 최기옥, 최동화, 최소은, 최여진, 최유진, 최인숙, 최진철, 최한솔, 최현주, 호마윤, 표원식, 하태소, 한순덕, 한양순, 한윤주, 한지수, 한춘자, 허수진, 홍미애, 홍유정, 황두리, 황선영, 황재호

● 자원봉사 단체

무 료 진 료 - 명선의료선교단/ (사)열린의사회

이미용봉사 - 참사랑회

무 료 급 식 - 향남중학교(한마을 봉사단)/ 향남고등학교(엠펙피아)/ 발안성당/ 한울다솜 안다미로

프로그램 봉사 - 삼성전자 메모리제조센터 E/F팀

♥ 후원 및 협찬

● 사랑의 바자회 삼성전자 메모리제조센터 E/F팀

● 추석행사 후원

외환은행 동탄신도시지점, 향남고등학교(엠펙피아), 본오자동차운전전문학원

● 화성시 세계문화축제 “세계의 소리, 하나의 소리”

티브로드 수원방송, 기업은행, 무궁화보호작업장, 발안민세시장 상인회, 발안신흥 변용석, 발안인쇄광고, 본오자동차운전전문학원, 외환은행 동탄신도시지점, 우리은행 발안지점, 한국산업인력공단 경기지사, 현대자동차 H-Volunteer Designer, oleh kt 화성지사

● 사랑의 김장나눔

무지개식품, 향남고등학교(엠펙피아)

● 기타 후원

경기다문화뉴스, 경기영상위원회, 농협은행 향남지점, 롯데시네마, 발안시장상인회, 복권위원회, 본오자동차운전전문학원(광경남), 상상발전소, oleh kt 화성지사, 제임배드민턴클럽, (주)케이앤제이, (주)현대자동차, 홈플러스 화성향남지점(나눔샘), 화성서부경찰서, 김명숙, 김병관, 이승노, 이원숙, 정휘원, 한병철

도움주신 사랑의 손길에 감사 드립니다.

2014년도 후원금 수입 및 사용결과보고

● 화성시외국인복지센터와 함께하는 아름다운 동행

후원자들의 소중한 나눔으로 외국인 주민들의 행복한 한국생활과 희망찬 미래를 함께 만들어 갑니다.

수입	
항목	금액(원)
지정후원금	33,702,500
비지정후원금	16,927,750
이월금	4,549,204
예금이자	9,000
소 계	55,188,454

지출		
항목	지출내용	금액(원)
상담보건사업	긴급지원(장제비)	3,927,490
문화홍보사업	화성시 세계문화축제	27,579,660
	외국인주민 체육대회	2,041,900
	파랑새합창단 동아리활동	2,000,000
지역복지사업	무료급식	11,350,560
	후원자개발 관리	1,028,930
	지역자원 개발	2,000,000
	외국인주민을 위한 바자회	1,024,200
지출액		50,952,740
잔액		4,235,714

♥ 후원안내

● 후원을 하시면

후원하신 금액에 대해서는 법인세법 제18조와 제34조에 의하여 (재)천주교 가리따스 수녀회 유지재단 명의의 기부금 영수증을 발행하며, 세금공제 혜택을 받으실 수 있습니다.

● 후원 종류

CMS정기후원 : 후원회 '어깨동무' 가입 신청서 작성 및 우편 송부

현금 후원 : 온라인 입금, 직접방문 등으로 현금 후원

물품 후원 : 생활용품, 식료품, 가전제품, 의약품, 의류 등

● 후원신청 방법

직접 방문 : 센터 1층(사무실) 방문하여 신청 전화 : 031)8059-1261

● 센터 후원계좌

센터 후원금통장 입금(계좌이체, 무통장입금)

농협 301-0017-3642-71 화성시외국인복지센터

※ 외국인 주민을 위한 CMS정기후원 문의는 ☎ 031)8059-1261로 문의하여 주시기 바랍니다.

♥ 자원봉사 안내

● 자원봉사자가 되면

각종 봉사에 대한 안내와 활동에 관한 지속적인 상담을 받으실 수 있습니다. 정기적인 간담회 및 나눔터를 통해 봉사자간의 유대감과 친밀감을 나누고 봉사의 의미를 나누는 만남의 자리를 가질 수 있습니다. 봉사활동에 필요한 각종 교육을 받을 수 있으며, 봉사활동을 통해 외국인에 대한 거리감을 줄이고 외국인과의 친밀감을 쌓아 국제적인 교류로 다문화 체험을 하실 수 있습니다.



자원봉사활동 신청 방법

직접 방문 : 센터 1층(사무실) 방문 또는 전화 신청 / 전화 : 031)8059-1264